

Distr.: General
8 November 2021
Arabic
Original: English



الدورة السادسة والسبعون

اللجنة الخامسة

البندان 138 و 98 (د) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

منع حدوث سباق تسلّح في الفضاء الخارجي: الحد من
التحديات الفضائية عن طريق معايير وقواعد ومبادئ
تضبط أنماط السلوك المسؤول

الحد من التحديات الفضائية عن طريق معايير وقواعد ومبادئ تضبط أنماط السلوك المسؤول

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.1/76/L.52](#)

بيان مقدّم من الأمين العام وفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة

أولاً - مقدمة

1 - اعتمدت اللجنة الأولى في جلستها 15، المعقودة في 1 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، مشروع القرار [A/C.1/76/L.52](#) بتصويت مسجل بأغلبية 163 صوتاً مقابل 8 أصوات مع امتناع 9 أعضاء عن التصويت. وكان معروضا على اللجنة بيان بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [\(A/C.1/76/L.67\)](#).

ثانياً - التكاليف الوارد في مشروع القرار

2 - بموجب الفقرات 5 و 6 و 7 من منطوق مشروع القرار [A/C.1/76/L.52](#)، سيتعين على الجمعية العامة ما يلي:



الرجاء إعادة استعمال الورق



(أ) أن تقرر أن يجتمع، ابتداء من عام 2022، فريق عامل مفتوح باب العضوية للقيام بما يلي:

- 1' تقييم الأطر القانونية الدولية وغيرها من الأطر المعيارية القائمة المتعلقة بالتهديدات الناشئة عن أنماط سلوك الدول فيما يتعلق بالفضاء الخارجي؛
- 2' النظر في التهديدات الراهنة وفي المستقبل من جانب الدول للمنظومات الفضائية، والإجراءات والأنشطة وحالات الإغفال التي يمكن اعتبارها غير مسؤولة؛
- 3' تقديم توصيات بشأن معايير وقواعد ومبادئ ممكنة تضبط أنماط السلوك المسؤول فيما يتعلق بتهديدات الدول للمنظومات الفضائية، بما يشمل، حسب الاقتضاء، كيفية إسهامها في التفاوض على صكوك ملزمة قانوناً، بما في ذلك بشأن منع سباق التسلح في الفضاء الخارجي؛
- 4' تقديم تقرير إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والسبعين؛

(ب) أن تقرر أيضاً أن يعمل الفريق العامل المفتوح باب العضوية بناء على توافق الآراء وأن يعقد دورته التنظيمية في جنيف لمدة يومين وأن يجتمع في جنيف خلال دورتين مدة كل منهما خمسة أيام في كل من عام 2022 وعام 2023، بمشاركة المنظمات الحكومية الدولية وغيرها من الكيانات التي تلقت دعوة دائمة للمشاركة باعتبارها جهات مراقبة في أعمال الجمعية العامة، ومنظمات وهيئات الأمم المتحدة، وبحضور سائر المنظمات الدولية، والجهات الفاعلة التجارية، وممثلي المجتمع المدني، وفقاً للممارسة المتبعة، وأن تقرر كذلك أنه يجوز لرئيس الفريق العامل أيضاً عقد اجتماعات تشاورية بين الدورات مع الأطراف المهتمة لتبادل وجهات النظر بشأن المسائل التي تتدرج ضمن ولاية الفريق العامل المفتوح باب العضوية؛

(ج) أن تطلب إلى الأمين العام أن يقدم المساعدة الضرورية للفريق العامل المفتوح باب العضوية ورئيسه وأن يحيل تقريره إلى مؤتمر نزع السلاح وهيئة نزع السلاح.

ثالثاً - العلاقة بين التكلفة الوارد في مشروع القرار والميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

3 - يقتضي التكلفة الوارد في مشروع القرار [A/C.1/76/L.52](#) تنفيذ أنشطة ومنجزات مستهدفة إضافية في إطار الخطط البرنامجية التالية المشمولة بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022:

(أ) البرنامج 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات ([A/76/6 \(Sect.2\)](#))؛

(ب) البرنامج 3، نزع السلاح ([A/76/6 \(Sect.4\)](#))؛

(ج) البرنامج 24، التواصل العالمي ([A/76/6 \(Sect.28\)](#))؛

(د) البرنامج 25، خدمات الإدارة والدعم ([A/76/6 \(Sect.29E\)](#)).

رابعاً - الأنشطة والمنجزات المستهدفة المطلوبة لتنفيذ التكليف الوارد في مشروع القرار

4 - عملاً بالتكليف الوارد في الفقرات 5 و 6 و 7 من منطوق مشروع القرار، من المتوخى أن تُعقد دورة تنظيمية لمدة يومين في مواعيد تحدد خلال الأسبوع الذي يبدأ في 7 شباط/فبراير 2022 وأن تُعقد دورتان من خمسة أيام في الفترتين من 14 إلى 18 شباط/فبراير 2022 ومن 9 إلى 13 أيار/مايو 2022، مما سيسفر عن عقد ما مجموعه 24 جلسة في جنيف مع توفير الترجمة الشفوية باللغات الرسمية الست. وبالإضافة إلى ذلك، من المتوخى أن تُعقد أيضاً في جنيف في عام 2023 دورتان مدة كل منهما خمسة أيام، تتألفان مما مجموعه 20 جلسة، مع توفير الترجمة الشفوية باللغات الرسمية الست. وسيشكل ذلك إضافة إلى عبء العمل المتعلق بالاجتماعات الواقع على كاهل إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات في عامي 2022 و 2023.

5 - وإضافة إلى ذلك، سيشكل طلب الوثائق إضافةً إلى عبء العمل المتعلق بالوثائق الذي ستتحمله الإدارة في عام 2022 بواقع 33 وثيقة من وثائق ما قبل الدورة (ما مجموعه 525 96 كلمة) و 8 وثائق من الوثائق الصادرة أثناء الدورة (ما مجموعه 120 21 كلمة)، وفي عام 2023 بواقع 30 وثيقة من وثائق ما قبل الدورة (ما مجموعه 200 79 كلمة) ووثيقة واحدة من وثائق ما بعد الدورة (10 700 كلمة)، من المقرر إصدارها بجميع اللغات الست.

6 - وبالنسبة لمكتب شؤون نزع السلاح، سيستلزم تنفيذ التكليف سفرَ موظف فني واحد من نيويورك إلى جنيف لدعم الدورتين الأولى والثانية للفريق العامل المفتوح باب العضوية، المقرر عقدهما في عام 2022، وكذلك الدورتان الثالثة والرابعة المقرر عقدهما في عام 2023. وبالإضافة إلى ذلك، ستكون هناك حاجة إلى خدمات خبير استشاري لتقديم الدعم التقني والفني فيما يتعلق بالتحضير للدورات الأربع للفريق العامل في عامي 2022 و 2023 وتقديم الخدمات الفنية لها. ونظراً للتأثير المتوقع للأنشطة المنفذة في إطار خطة التراث الاستراتيجي لمكتب الأمم المتحدة في جنيف، ستُعقد دورة واحدة للفريق العامل في عام 2023 في مكان مناسب آخر في جنيف، ولذلك يقدر أن تكون هناك حاجة إلى موارد قدرها 3 500 دولار في إطار الباب 4، نزع السلاح، لتغطية تكاليف المكان البديل.

7 - وبالنسبة لإدارة التواصل العالمي، سيستلزم تنفيذ التكليف توفيرَ خدمات البث الشبكي للدورات الأربع التي مدة كل منها خمسة أيام والتي سيعقدها الفريق العامل في عامي 2022 و 2023.

8 - أما بالنسبة لمكتب الأمم المتحدة في جنيف، فسيستلزم تنفيذ التكليف توفيرَ خدمات أخصائي الصوت والتسجيل دعماً للدورة التنظيمية التي تستغرق يومين والدورات الأربع للفريق العامل في عامي 2022 و 2023، فضلاً عن خدمات إلكترونية افتراضية (WebEx) استناداً إلى الاحتياجات الحالية.

خامساً - الآثار المترتبة في الميزانية

ألف - الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات

9 - تُعرض في الجدول 1 تفاصيل الاحتياجات الإضافية المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

الجدول 1

الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية

احتياجات عام 2022 احتياجات عام 2023 للفترة 2022-2023

الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات			
تكاليف الموظفين الأخرى			
374 000	170 000	204 000	خدمات الترجمة الشفوية
689 600	298 600	391 000	خدمات الوثائق
الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف			
الخدمات التعاقدية			
11 900	3 500	8 400	خدمات أخصائيي الصوت/التسجيل
8 000	4 000	4 000	خدمات الإنترنت
1 083 500	476 100	607 400	المجموع

10 - وستوزد الاحتياجات المطلوبة لعام 2023 البالغ قدرها 476 100 دولار في إطار البابين التاليين من أبواب الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (468 600 دولار)؛

(ب) الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف (7 500 دولار).

باء - الاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات

11 - ترد في الجدول 2 تفاصيل الاحتياجات الإضافية غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

الجدول 2

الاحتياجات الإضافية من الموارد للخدمات غير المتعلقة بالمؤتمرات

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية

احتياجات عام 2022 احتياجات عام 2023 للفترة 2022-2023

الباب 4، نزع السلاح			
22 900	10 000	12 900	سفر الموظفين
64 400	32 200	32 200	الخبراء الاستشاريون (الأتعاب)
3 500	3 500	—	مصرفات التشغيل العامة (تكاليف مكان الاجتماع)

الاحتياجات الإضافية

احتياجات عام 2022 احتياجات عام 2023 للفترة 2022-2023

الباب 28، التواصل العالمي			
11 800	5 900	5 900	الخدمات التعاقدية (البث الشبكي)
102 600	51 600	51 000	المجموع

12 - وسيلزم في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، رصد مبلغ إضافي قدره 71 400 دولار لعام 2022 ومبلغ إضافي آخر قدره 56 200 دولار لعام 2023.

13 - وستورد الاحتياجات المطلوبة لعام 2023 البالغ قدرها 107 800 دولار في إطار الأبواب التالية من أبواب الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

(أ) الباب 4، نزع السلاح (45 700 دولار)؛

(ب) الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف (5 900 دولار)؛

(ج) الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (56 200 دولار).

سادسا - موجز الاحتياجات من الموارد

14 - تبلغ قيمة الآثار المترتبة في الميزانية لعام 2022 ما مقداره 729 800 دولار، على النحو المبين في الجدول 3.

الجدول 3

الاحتياجات الإضافية من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية

احتياجات عام 2022 احتياجات عام 2023 للفترة 2022-2023

1 063 600	468 600	595 000	الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
90 800	45 700	45 100	الباب 4، نزع السلاح
11 800	5 900	5 900	الباب 28، التواصل العالمي
19 900	7 500	12 400	الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف
127 600	56 200	71 400	الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
1 313 700	583 900	729 800	المجموع، بما في ذلك الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

سابعاً - إمكانية استيعاب الاحتياجات الإضافية خلال عام 2022

15 - لم يُرصد أي اعتماد في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 لتنفيذ التكاليف الوارد في مشروع القرار. ولا يمكن في هذه المرحلة تحديد ما يرد في الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 من أنشطة يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها في ذلك العام. ومن الضروري من ثم توفير الموارد الإضافية من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2022.

ثامناً - الخلاصة والإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

16 - إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار [A/C.1/76/L.52](#)، فستنشأ احتياجات إضافية من الموارد بمبلغ 658 400 دولار في إطار الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (595 000 دولار)؛

(ب) الباب 4، نزع السلاح (45 100 دولار)؛

(ج) الباب 28، التواصل العالمي (5 900 دولار)؛

(د) الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف (12 400 دولار).

17 - وسيتعين لتوفير المبلغ الإجمالي وقدره 658 400 دولار رصد اعتماد إضافي لعام 2022 توافق عليه الجمعية العامة ويُحتمل بناءً على ذلك على حساب صندوق الطوارئ.

18 - وستنشأ احتياجات إضافية من الموارد بمبلغ 71 400 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، من أبواب الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022، وستتطلب اعتماداً إضافياً ترصده لها الجمعية العامة وتقابله زيادةً معادلة قدرها 71 400 دولار في إطار باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.